

## Nordstadt gesperrt!



Demo Herz statt Hetze

Am 18. 5. 2019 hieß es: Nordstadt gesperrt. Die Partei „Die Rechte“ und ein Bündnis gegen Rechts hatten zu Demonstrationen aufgerufen. Bereits am Abend des 17. 5. führte eine Demonstration von Studenten organisiert vom Wasserparadies über die Steuerwalder Straße bis vor die Martin-Luther-Kirche. An der Demo nahmen 65 Personen teil.

In den von den Demonstrationen betroffenen Straßen war von 18 Uhr am 17. 5. bis 20 Uhr am 18. 5. absolutes Halteverbot. Das Ordnungsamt der Stadt Hildesheim hatte alle Hände voll zu tun, um die Bereiche frei von parkenden Autos zu bekommen. Das Ordnungsamt versuchte zunächst, die Besitzer der Fahrzeuge telefonisch zu erreichen, damit diese ihre Kraftfahrzeuge noch wegfahren konnten. Einige wur-

den erreicht, andere mußten abgeschleppt werden. Alle bekamen eine Verwarnung.

Die unter anderem von der DGB Kreisvorsitzenden Regina Stolte und dem Grünen Kreisvorsitzenden Klaus Schäfer mit organisierten Demonstration stand unter dem Motto „Herz statt Hetze“ und sollte um 11 Uhr vor der Martin-Luther-Kirche beginnen. Los ging es jedoch über eine Stunde später. Im Laufe dieser Stunde strömten immer mehr Bürgerinnen und Bürger auf das Kirchengelände und die Straße davor. Es war wie ein großes Familientreffen von Alt bis Jung, manche brachten ihre Kinder mit. Es trafen sich dort Menschen unterschiedlicher politischer Kolleur und Nationen, so bunt und aufgeschlossen geeint in dem Willen zu zeigen, dass für rechtes Gedankengut in der Nordstadt und in ganz Hildesheim kein Platz ist.

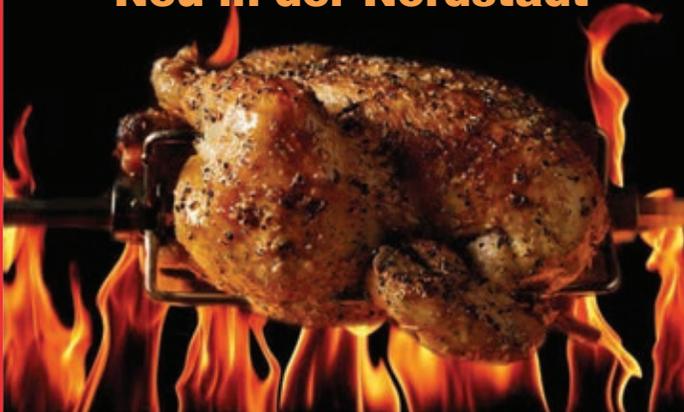
Zwischen 1500 bis 2000 Personen sind dem Aufruf des Stadtteilvereins Nordstadt.Mehr.Wert, von Gewerkschaften, der Grünen, SPD, CDU und Linke, der Kirchen, Flüchtlingseinrichtungen und der Hilfsorganisation „Die Seebrücke“ gefolgt.

Zu der Demonstration „Die Rechte“ kamen ganze 17 Personen. Ca. 1700 Polizistinnen und Polizisten sicherten das Geschehen ab. Und dies nicht nur



Sitzblockade bei der Johannes Kirche

**Neu in der Nordstadt**



## Chicken Grill

Vorbestellungen  
Tel. 0 15 75 880 00 55



täglich  
von 12–20.30 Uhr  
an Werktagen  
geöffnet

Steuerwalder Str. 29  
auf dem Lidl Parkplatz



**Salon Genie**



**WIR LIEBEN HAARIGE ZEITEN !**

Bernwardstraße 2,  
31134 Hildesheim

Öffnungszeiten:  
Di.-Fr.:  
09 - 18:00 Uhr  
Sa.:  
09 - 14:00 Uhr  
So. und Mo.:  
Geschlossen

Telefon:  
05121-58684

[www.salon-genie.de](http://www.salon-genie.de)

Überzeugen Sie sich auch von der guten Qualität unserer Perücken.

auf der Straße, sondern auch in der Luft und in der Einsatzzentrale. Das sind 100 Polizeikräfte für jeden Demonstranten von „Die Rechte“ und fast eine Polizistin oder Polizist pro Teilnehmerin und Teilnehmer der Demo „Herz statt Hetze“. Dabei muss man nicht denken, dass die Polizei nichts zu tun hatte. Neben der Absicherung der Demonstrationzüge

Fortsetzung auf Seite 2

Auch das Abseits gehört zum Leben.

Sicherheit durch Bestattungsvorsorge.



Steuerwalder Str. 7  
31137 Hildesheim  
Tel. 0 51 21 - 76 51 20

**ABTMEYER** **BÜCHNER**

Bestattungen

[www.bestattungen-abtmeyer.de](http://www.bestattungen-abtmeyer.de)

PHYSIOTHERAPIE

Angela Schubö

Massage  
Krankengymnastik

Krankengymnastik  
Massage  
Lymphdrainage  
Akupunkt-Massage  
Fango  
Heißluft/Kryotherapie  
Ultraschalltherapie  
Elektrotherapie  
Schlingentisch  
Hausbesuche

Bischofskamp 3 • 31137 Hildesheim  
Telefon & Fax (051 21) 55055

Termine  
nach Vereinbarung  
Alle Kassen und Privat

IHR MOBILES PFLEGETEAM  
Mit Sorgfalt - von Herzen



Pflege, wie sie sein soll: freundlich,  
kompetent, erfahren. Mit 24-Std.-Notruf  
und Angehörigenberatung.  
Rufen Sie uns an:

Tel. 05121/99926-62

Steingrube 14  
31141 Hildesheim  
info@ok-pflegeteam.de  
www.ok-pflegeteam.de



[sparkasse-hgp.de/sprechen](http://sparkasse-hgp.de/sprechen)



Über Geld sprechen ist einfach.

Weil die Sparkasse nah ist und auf Geldfragen die richtigen Antworten hat.

Sprechen Sie mit uns: 05121 871-0

Wenn's um Geld geht



Die Demo am Vorabend des 18. 5. stand unter dem Motto Naziaufmarsch verhindern



Fortsetzung von Seite 1

forderte insbesondere die Sitzblockade in der Martin-Luther-Straße die Polizeikräfte stark. Das Auflösen der Sitzblockaden und die Feststellung der Personalien nahm viel Zeit und Kraft in Anspruch. Die an der Sitzblockade beteiligten Personen müssen nun mit einer Strafanzeige rechnen. Die Rechte konnte aufgrund der Blockaden nicht die genehmigten Route gehen, diese wurde kurzfristig von der Polizei



Abgeschleppt

geändert. Über den Hochkamp wurde die Blockade umgangen. Die beiden Gruppen sollten auf keinen Fall direkt aufeinander stoßen. Gegen 17.40 Uhr mit Beendigung der Veranstaltung von der Partei „Die Rechte“ war alles vorbei. Danach begann das große Aufräumen und der Rückbau der Straßensperren.

von Gerd Reinknecht



Anlieferung Absperrungen



Die Polizei war mit 1700 Polizistinnen und Polizisten im Einsatz



Zwischenstopp beim Kreisel am Wasserparadies



**Physiotherapie Kiene**

- Hausbesuche
- Krankengymnastik
- man. Lymphdrainage
- PNF
- Mukoviszidose
- Marnitztherapie
- KG nach Schroth
- Fango/Heißluft
- Massage
- Schlingentisch
- Elektro-/Ultraschalltherapie
- Eistherapie
- Aromamassage
- ALLE Kassen & Privat

Öffnungszeiten:  
Montag – Freitag  
8.00–13.00 Uhr,  
14.00–18.00 Uhr  
Weitere Termine  
nach Vereinbarung.

Peiner Str. 8 · 31137 Hildesheim  
Tel. 05121/2942760  
Parkplätze vorhanden (auch barrierefrei)

# Auto-Reparaturen



**Reparaturen aller Art**

TÜV+AU täglich



Löhr Autoservice · Steuerwalderstr. 152 · Tel. 05121/57578



Die Infoladresse  
für Familien

**www.hi-familie.de**

## Erzähl-Café Ende 2018 – Ein Nachtrag:

# Mittendrin statt nur am Rand ...

Zu Gast beim „Erzähl-Café“ in der Begegnungs- und Beratungsstelle Treffer der Diakonie Himmelsthür waren kürzlich Laura Spies und Dennis Krastinat vom Tagestreff Lobby sowie Susanne Bräuer von der Evangelischen Bahnhofsmision. Zwar liegt die Veranstaltung schon etwas zurück, dennoch ist das Thema nach wie vor aktuell.

Susanne Bräuer, Leiterin der Bahnhofsmision Hildesheim, ist eigentlich Agraringenieurin. Doch sie stellte fest, dass sie ein besonderes Interesse an einem ganz anderen Arbeitsfeld hat: der sozialen Arbeit. Und so begann sie ihre Tätigkeit bei der Bahnhofsmision. Hier hat sie ganz neue Fähigkeiten bei sich entdeckt und schnell festgestellt, dass sie sich für die richtige Aufgabe entschieden hat. Die Bahnhofsmision erfüllt ganz unterschiedliche Bedürfnisse: Zu den Kernaufgaben zählen die Reisehilfe, gezielte Hilfeleistungen und die Unterstützung von wohnungslosen Menschen. Alle sind in der Bahnhofsmision willkommen, ob für ein Gespräch oder einen Kaffee. Dabei sind die Mitarbeitenden in einer Vermittlerrolle tätig. In Gesprächen erfahren sie von den aktuellen Nöten und Bedürfnissen der Gäste und versuchen diese in ihren Belangen bei der Lösung zu unterstützen. Diese Arbeit wäre ohne den Einsatz von ehrenamtlich engagierten Mitarbeitenden nicht zu leisten. Diese können regelmäßig an Fortbildungen teilnehmen, denn die Arbeit führt die Engagierten immer wieder an ihre eigenen Grenzen.

Der Tagestreff Lobby ist ein Tagesaufenthalt für Wohnungslose. Laura Spies und Dennis Krastinat halten hier ein ganz niedrigschwelliges Angebot vor, damit möglichst viele teilnehmen können. Dazu zählt auch die Beratung von Menschen, die wieder dauerhaft sesshaft

werden möchten. „Dennoch kann man keinen zu seinem Glück zwingen“, so Krastinat. Es komme immer wieder vor, dass gemeinsam eine Wohnung gefunden und bereits weitere Schritte eingeleitet wurden und dann der Kontakt abbricht. Die Mitarbeitenden hätten trotzdem viel Freude an ihrer Tätigkeit, denn es sei immer wieder motivierend, wenn kleinste Erfolge mit einfachen Mitteln gelingen, berichtet er. Grundsätzlich lässt sich erkennen, dass mehr Männer als Frauen das Angebot nutzen und der Anteil an klassischen Rumreisenden abgenommen hat. Heute kommen immer mehr Menschen, die aufgrund einer Suchterkrankung ihre Wohnung verloren haben. Als weiteres Merkmal stellen sie fest, dass die Klienten immer jünger werden. „Im Tagestreff gibt es klare Regeln, Gewalt sowie der Konsum von Drogen und Alkohol ist verboten. Wer sich daran hält, dem stehen Dusch- und Waschmöglichkeiten zur Verfügung, die Möglichkeit sich Aufzuwärmen oder mit anderen ins Gespräch zu kommen und gemeinsam zu kochen“, erläutert Krastinat. Auf der Straße gebe es wenig zu tun, es herrsche Langeweile, daher habe er unterschiedlichste Institutionen angeschrieben, verbunden mit der Bitte einen kostenfreien Besuch zu ermöglichen. Die Hemmschwelle gegenüber kulturellen Angeboten sei groß. „Rückblickend haben wir nun schon einige Ausflüge gemacht“, so der Initiator. Das Interesse sei immer groß und für alle Beteiligten ein Gewinn gewesen.

Die Bahnhofsmision und der Tagestreff sind zwei Einrichtungen eines ganzen Netzwerks mit Anlaufstellen für Wohnungslose in Hildesheim, welche auch zusammen arbeiten. Sicher haben Sie Berichte des Erzähl-Cafés bereits vermisst. Das Angebot pausiert derzeit. Eine Wiederauflage in veränderter Form ist in Planung. Ein neuer Termin wird im Voraus natürlich angekündigt.



**PRENZLER**

Ihre Steinmetzwerkstatt  
für individuelle Gestaltung.

www.prenzlerstein.de  
info@steinmetz-prenzler.de  
05121 512238 - 01714352182

Text Sabine Howind



## Glück auf, Europas-Hoffnung!

Es ist der Lauf der Zeit!  
In meinem Herzen  
ist für Fremdenhass und Rassismus  
kein Platz –  
keine Zeit!

Menschen, aus fernen Ländern  
haben zu uns  
Hoffnung und Vertrauen.  
Denn,  
Hunger, Tod, Gewalt und Krieg  
erleben sie täglich -  
in ihrem Heimatland!  
Mache Dein Herz auf!  
Dulde keinen Rassismus –  
in Dir!

Breite ruhig mal  
Deine Arme  
zu einer respektvollen,  
herzlichen Umarmung aus!

Auch wir waren nach dem Krieg  
ein Volk auf der Flucht!

Mütter verloren ihre Kinder,  
im verachtungsvollem Krieg! --

Nun sind wir es,  
die helfen können!  
Darum mache Dein Herz,  
zu einer respektvollen  
Haltung auf.

Renate Smock

**Unser neues Kundenmagazin**  
liegt für Sie bereit! In unseren Kundencentern, oder einfach online lesen.

# ENERGIE EXTRA

## EVI ENERGIEVERSORGUNG HILDESHEIM

### Energieschub für alle!

Winterblues ade: Ab jetzt sind wir alle frühlingsreif und voller Tatendrang. Seien Sie mit der EVI in der schönsten Zeit des Jahres nachhaltig unterwegs!

#### Einfach e-mobil laden.

Hildesheim wird immer e-mobiler! Und die EVI ist ganz vorne mit dabei. Seinen eigenen Fuhrpark stockt der Energieversorger mit immer mehr E-Autos, E-Rollern und E-Bikes auf. „Wir sind mit Überzeugung dabei, das Thema aktiv zu bespielen. Stichworte sind der Ausbau der öffentlichen Ladesäuleninfrastruktur, unser Förderprogramm für private Ladeboxen und die EVI-e-mobil-Ladekarte mit unserem Tarif für E-Mobilisten“, berichtet Geschäftsführer Michael Bosse-Arbogast. Die EVI sorgt außerdem dafür, dass die Menschen in der Stadt und in der Region Hildesheim e-mobil sind: Sie können bereits 16 öffentliche Ladesäulen der EVI nutzen, weitere sind geplant. „E-Autos kann man zwar an jeder konventionellen Haushaltssteckdose aufladen. An den EVI-Ladestationen geht es aber wesentlich schneller“, erklärt EVI-Vertriebsleiter Michael Henne. Eine Alternative sind private Ladeboxen. Wer sich dafür entscheidet und mit der EVI einen Ökostromvertrag abschließt oder diesen bereits abgeschlossen hat, erhält 500 Euro Zuschuss, sagt Michael Henne, der selbst ein E-Auto fährt. „Das lade ich zu Hause an einer EVI-Ladebox auf, die ihren Strom aus einer Photovoltaikanlage erhält. Ein gutes Gefühl“, erzählt er. Stammt die „Tankfüllung“ aus regenerativen Energien, leisten E-Mobilisten einen aktiven Beitrag zum Klimaschutz. Nachhaltige Mobilität ist sogar europaweit möglich: Mit der e-mobil-Ladekarte der EVI können Elektrofahrzeuge in vielen Ländern aufgeladen werden.

tät ist sogar europaweit möglich: Mit der e-mobil-Ladekarte der EVI können Elektrofahrzeuge in vielen Ländern aufgeladen werden.

#### Kleine Impulse, große Wirkung.

Die Menschen in Hildesheim und Umgebung engagieren sich kulturell, sportlich, sozial und wirtschaftlich – sei es in Vereinen, in Theatergruppen oder auch in Institutionen. Da diese Arbeit oft auf Förderungen und Spenden angewiesen ist, unterstützt die EVI zahlreiche Projekte, die dank dieser Hilfe erblühen. So wie zum Beispiel das Schülerforschungszentrum Explore Sciencenter, in dem sich Kinder und Jugendliche mit den sogenannten MINT-Fächern beschäftigen, sich weiterentwickeln können und die Heersumer Sommerspiele, die in diesem Sommer schaurig-vampirisch in Wrisbergholzen unterwegs sind.

#### Starkes Festival, bunt und nachhaltig.

Kulturgenuss und Umweltschutz: Die Hildesheimer Wallungen können beides! Vom 5. bis 7. Juli erleben die Besucher einen bunten Mix aus Musik, Theater und Literatur. Es gibt regionale Produkte und vegane Speisen. Plastikgeschirr ist tabu, selbst mitgebrachtes Geschirr kann in einer Spülstation



Fest im Sattel auf E-Bike und E-Roller: Michael Bosse-Arbogast (links) und Michael Henne (rechts).

gereinigt werden. Was nicht wiederverwendbar ist, wird vom Zweckverband Abfallwirtschaft Hildesheim (ZAH) getrennt entsorgt. Von der EVI kommen der grüne Strom und 1.000 kleine Seillampen, die das Festivalgelände in ein stimmungsvolles Licht tauchen.

#### Für Sie nah

EVI-Kundencenter im Almstorf  
Mo.–Fr. 10:00–18:00 Uhr,  
Sa. 10:00–14:00 Uhr  
Ab 1.6. öffnen wir im Almstorf ab 09:00 Uhr  
Weitere Infos unter: [www.evi-hildesheim.de](http://www.evi-hildesheim.de)

### Sonnige Aussichten



Etwa **1.000** PV-Anlagen haben die EVI und die EVI-Solarmeile bereits in Stadt und Region Hildesheim verbaut.

2017 wurden deutschlandweit rund **24.300.000** Tonnen CO<sub>2</sub> durch PV-Anlagen eingespart.

Bis zu **50%** beträgt der Anteil an Solarstrom in der Spitze an der gesamten Stromerzeugung in Deutschland.



Was haben unser Hund Sadhi und unsere neue Photovoltaikanlage gemeinsam? Komische Frage, oder? Beide werden aktiv, wenn die Sonne scheint, vermuten Sie? Das stimmt, denn Sadhi liebt die Sonne. Sie kommen nicht drauf? Ich verrate es Ihnen: am ersten Tag, an dem wir unsere Photovoltaikanlage genutzt haben, haben wir genau so viel CO<sub>2</sub> eingespart, wie Sadhi wiegt – exakt 8,9 Kilogramm! Doch Spaß beiseite, mit dem Strom können wir Teile unseres eigenen Bedarfs decken und manchmal Energie ins Netz einspeisen. So sparen wir klimaschädliches CO<sub>2</sub> ein und machen uns ein Stück weit unabhängig. Ist das nicht großartig?

Installiert wurde die Anlage übrigens von der EVI-Solarmeile, ist ja klar!

**Katrin Groß**,  
Leiterin der Unternehmenskommunikation der EVI



Mehr Infos unter:  
[www.evi-hildesheim.de/evi/](http://www.evi-hildesheim.de/evi/)  
Fuer-Privatkunden/Dienstleistungen/  
Photovoltaik/[www.evi-solarmeile.de](http://www.evi-solarmeile.de)

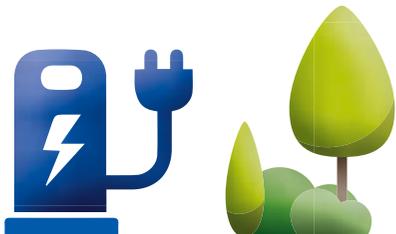
#### Kurz erklärt +

### Weil die EVI Nähe lebt ...

... swingt sie Hildesheim und unterstützt die Jazztime 2019: [www.bischofsmuehle.de/index.php/navigation/jazztime.html](http://www.bischofsmuehle.de/index.php/navigation/jazztime.html)

... bietet sie optimale Ladelösungen für Ihr E-Fahrzeug: im privaten Zuhause und für Unternehmen – so wie beim Parkhotel Berghölzchen: [www.evi-hildesheim.de/emobil](http://www.evi-hildesheim.de/emobil)

... ist es ihr wichtig, Schülerinnen und Schülern ein gutes Gefühl und einen nachhaltigen, bewussten Umgang mit unseren Ressourcen zu vermitteln – so wie aktuell im Schulprojekt „Trinkwasser“: [www.evi-hildesheim.de/schulprojekte](http://www.evi-hildesheim.de/schulprojekte)



### Weil wir Sie zu Hause aufladen.



Jetzt ganz leicht mit der EVI-Ladebox!

### Mein Zuhause. Meine Energie. Meine EVI.

Ihr Partner für Energie **EVI**

Telefon Kundenservice  
**+49 (0) 5121 508 - 333**

E-Mail Kundenservice  
[Kundenservice@evi-hildesheim.de](mailto:Kundenservice@evi-hildesheim.de)

Alle Kundencentern finden Sie auf: [www.evi-hildesheim.de](http://www.evi-hildesheim.de)

[www.evi-hildesheim.de](http://www.evi-hildesheim.de)

Ihr Partner für Energie **EVI**



NABU Hildesheim lädt herzlich ein

## Exkursionen und Bootsbau

Viele neue Termine und Naturschutz-Events locken im Juni in die Natur

Freitag, 7. Juni, 18–21 Uhr

### Exkursion ins Naturschutzgebiet Duinger Wald

Im Rahmen des Amphibien Life Bovar Projektes unter Führung von Projektleiter Christian Höppner und Bruno Scheel bewegt sich der NABU am 7. Juni zwischen 18:00 und 21:00 Uhr im Naturschutzgebiet Duinger Wald auf den Spuren von Gelbbauchunken und Geburtshelferkröten. Die Uhrzeit ist so gelegt, dass interessierte Amphibienfreunde das Rufen der Geburtshelferkröte zu Gehör zu bekommen. Treffpunkt und Anmeldung bei Aggi Galle 0172 802 1065 oder [aggi.gallegmail.com](mailto:aggi.gallegmail.com).

Samstag 8. Juni

2019, 11 bis 14 Uhr

### Bootsbau am Bach

Am 8. Juni werden bei einer Aktion der NAJU Hildesheim für Kinder zwischen 5 und 12 Jahren kleine Boote aus selbst gesammelten Naturmaterialien und weiteren Utensilien gebaut, die dann gemeinsam zu Wasser gelassen werden. Nebenbei werden sowohl Bach als auch Ufer als Lebensraum für Pflanzen und Tiere erkundet. Die Veranstaltung beginnt um 11:00 und geht bis 14:00 Uhr. Teilnehmende Kinder sollten sich daher einen Mittagsimbiss und gerne auch Bastelmaterialien mitbringen!

Eine Anmeldung ist erforderlich unter

[naju-hildesheim@web.de](mailto:naju-hildesheim@web.de).

Treffpunkt für die Veranstaltung ist der Parkplatz des Cafe „NOAH“, Hohnsen 28, Hildesheim.

Mittwoch, 12. Juni, 19 Uhr

### NABU-Stammtisch für jedermann.

Am 12. Juni lädt der NABU Hildesheim wieder alle Naturinteressierten zu einer

**PETRA JORDAN**  
Praxen für  
**Logopädie**  
[petrajordan@t-online.de](mailto:petrajordan@t-online.de)

Behandlung von  
Sprach-, Sprech-,  
Stimm- und  
Schluckstörungen

Scheelenstraße 7  
D-31134 Hildesheim  
Fon: 05121.14166  
Fax: 05121.14136  
[scheelenstrasse@logopaedie-jordan.de](mailto:scheelenstrasse@logopaedie-jordan.de)

Peiner Straße 64  
D-31137 Hildesheim  
Fon: 05121.514520  
Fax: 05121.2060231  
[peinerstrasse@logopaedie-jordan.de](mailto:peinerstrasse@logopaedie-jordan.de)

[www.logopaedie-jordan.de](http://www.logopaedie-jordan.de)

gemütlichen Gesprächsrunde ein. Auch Nichtmitglieder sind willkommen, los geht es um

19.00 Uhr im NABU-Büro in der Dingworthstraße 38, Hildesheim.

# Café Moritz

... das Genießer-Café in Hildesheim

**Öffnungszeiten:**  
NEU: Donnerstag bis Sonntag  
von 9 bis 18 Uhr

Dingworthstr. 38 · 31137 Hildesheim · 05121-294 1294  
[cafemoritzhildesheim@gmail.com](mailto:cafemoritzhildesheim@gmail.com)  
[facebook.com/geniessercafemoritz](https://www.facebook.com/geniessercafemoritz)

• Buslinie 1 + 6, Haltestelle: Güldener Löwe • kostenlos parken am Königsteich/Königstraße

**Wir backen selbst – und das schmecken Sie!**  
**Café Moritz – Beste Qualität + hervorragender Service!**

# Tipps für Senioren

## Liebe Seniorinnen und Senioren, liebe Nordstädterinnen und Nordstädter,

Die Gesetze unseres „Sozialstaates“ lassen eine fast lückenlose Hilfe in schwierigen Lebenslagen zu. Die Umsetzung bereitet den Behörden oder einigen Mitarbeitern jedoch manchmal größere Schwierigkeiten. Das neue „TeilhabeGesetz“, welches eigentlich eine bessere Vernetzung der einzelnen Behörden und somit eine effizientere und schnellere Versorgung der Hilfesuchenden ermöglichen sollte, stellt schon jetzt die Behörden vor Probleme.

### Ein Beispiel soll die sogenannte Eingliederungshilfe sein:

Menschen mit Behinderungen haben unter bestimmten Voraussetzungen Anspruch auf Eingliederungshilfe nach dem Sozialgesetzbuch – SGB XII – wenn sie *nicht nur vorübergehend* geistig, seelisch oder körperlich wesentlich behindert oder von einer solchen Behinderung bedroht sind.

Aufgabe der Eingliederungshilfe für behinderte Menschen ist es, eine drohende Behinderung zu *verhüten* oder die Folgen einer Behinderung zu *beseitigen* oder zu *mildern*.

Ziel der Eingliederungshilfe ist, den behinderten Menschen in die Gesellschaft *einzugliedern* und ihn zu einem weitgehend selbständigen Leben zu befähigen.

In der Verordnung nach § 60 SGB XII (Eingliederungsverordnung) werden die Behinderungsarten definiert:

Gemäß § 1 der Verordnung sind durch *körperliche* Gebrechen wesentlich in ihrer Teilhabefähigkeit eingeschränkt:

– Personen mit erheblichen Spaltbildungen des Gesichts oder des Rumpfes oder mit abstoßend wirkenden Entstellungen vor allem des Gesichts,

– Personen, deren körperliches Leistungsvermögen infolge Erkrankung, Schädigung oder Fehlfunktion eines inneren Organs oder der Haut in erheblichem Umfang eingeschränkt ist,

Blinde oder solche Sehbehinderte, bei denen mit Gläserkorrektur ohne besondere optische Hilfsmittel

a) auf dem besseren Auge oder beidäugig im Nahbereich bei einem Abstand von mindestens 30 cm oder im Fernbereich eine Sehschärfe von

nicht mehr als 0,3 besteht oder

b) durch Buchstabe a nicht erfasste Störungen der Sehfunktion von entsprechendem Schweregrad vorliegen,

– Personen, die gehörlos sind oder denen eine sprachliche Verständigung über das Gehör nur mit Hörhilfen möglich ist,

– Personen, die nicht sprechen können, Seelentaube und Hörstumme, Personen mit erheblichen Stimmstörungen sowie Personen, die stark stammeln, stark stottern oder deren Sprache stark unartikuliert ist.

Gemäß § 2 Eingliederungshilfeverordnung sind Menschen *geistig* wesentlich behindert wenn infolge einer Schwäche ihrer geistigen Kräfte in erheblichem Umfang ihre Fähigkeit zur Teilhabe am Leben in der Gesellschaft eingeschränkt ist.

Gemäß § 3 der Verordnung sind *seelische* Störungen, die eine wesentliche Einschränkung der Teilhabefähigkeit im Sinne des zur Folge haben können, körperlich nicht begründbare Psychosen, seelische Störungen als Folge von Krankheiten oder Verletzungen des Gehirns, von Anfallsleiden oder von anderen Krankheiten oder körperlichen Beeinträchtigungen, Suchtkrankheiten, Neurosen.

Die genannten Personenkreise haben einen *Rechtsanspruch* auf Eingliederungshilfe. Sie dürfen aber bestimmte Einkommensgrenzen nicht überschreiten. Es gibt keine Altersbegrenzung. (Landesamt für Soziales)

Der Gesetzgeber hat festgelegt, dass die zuerst angegangen Behörde, also die Behörde, bei der der Bürger einen Antrag stellt, den Antrag bearbeiten muss, dh. ggf. auch Anfragen und Anträge beim zuständigen Träger stellen. Damit soll verhindert werden, dass der Hilfesuchende mehrere Behörden aufsuchen muss, bevor er Hilfe bekommen kann. Außerdem soll diese Arbeitsweise Doppelleistungen verhindern.

### Beispiel:

Eine junge Frau benötigt für die Bewältigung des Alltags Eingliederungshilfe in Form ambulant betreuten Wohnens. Der Leistungsträger (Stadt oder Landkreis Hildesheim) bewilligen diese

Leistung. Der Leistungserbringer (freie Anbieter, welche Leistungsvereinbarungen mit der jeweiligen Behörde getroffen haben) beginnt seine Arbeit und sorgt für eine gute ambulante Unterstützung.

Die junge Frau erkrankt schwer und muss einige Wochen im Krankenhaus versorgt werden. Die Behörde sieht keine Zuständigkeit mehr und stellt die Leistung ein. Wer versorgt nun die Frau mit frischer Wäsche? Nimmt die Post aus dem Briefkasten? Wer erledigt kleinere Dinge des Alltags?

Wer besucht am Krankenbett? Gem. §§ 10 und 11 SGB IX ist der bisherige Leistungsträger in der Verantwortung, dafür Sorge zu tragen, dass die weitere Hilfe so zusammengestellt wird, dass sie ineinandergreift (Prinzip der Nahtlosigkeit). Für den Sozialhilfeträger gilt § 18 Abs.1 SGBXII (Einsetzen bzw. Fortsetzen der Sozialhilfe) uneingeschränkt.

*Eine Verzögerung bei der Zuordnung des zuständigen Leistungsträgers darf nicht zu Lasten des Hilfesuchenden gehen.*

### Die gute alte Zeit und ihre Rezepte ...

Wer kennt das nicht? Mit einem längst vergessenen Geschmack treten verborgene Bilder und Erinnerungen zutage. Angenehmer Geschmack löst Wohlbehagen aus und vermittelt Genuss. Kennen Sie noch den „**Frankfurter Kranz**“? Wie wäre es, die Geschmacksnerven neu anzuregen? Vielleicht haben Sie ja Zeit und Lust dazu. Dann hier ein altes Rezept:

*Man nehme:*

*Zutaten Teig:*

250 Gramm Mehl,  
180 Gramm Zucker,  
1,5 Teelöffel Backpulver,  
4 Eier, 125 Gramm Butter,  
abgeriebene Zitronenschale

*Zutaten Buttercreme:*

150 Gramm Zucker,  
200 Gramm Butter,  
4 Eigelb,  
4 Esslöffel Rum  
Zutaten Dekoration :  
200 Gramm Krokant,  
1 Päckchen Belegkirschen  
(kandierte Kirschen)

*Zubereitung Teig:*

Butter zerlassen und etwas abkühlen lassen. Eier trennen, Ei-

weiß zu Schnee schlagen. Die zerlassene Butter mit dem Zucker und dem Eigelb schaumig schlagen, Mehl, Backpulver und übrige Zutaten zugeben. Zuletzt den Eischnee unterheben, in die Form füllen und bei 175° etwa 45 Minuten backen. Zum Auskühlen auf ein Gitter stürzen.



*Zubereitung Creme:*

Butter schaumig rühren, Zucker mit 3–4 Esslöffel Wasser erhitzen und einkochen lassen bis ein dickflüssiger Sirup entsteht. Eigelb schlagen,

den noch recht heißen Sirup in kleinen Portionen zugeben und dabei so lange weiterschlagen, bis die Masse abgekühlt ist. Mit der Butter mischen und gut durchschlagen.

Den ausgekühlten Kuchen quer 2x aufschneiden.

Auf die Lagen Kirschgelee streichen, darauf eine Schicht der Buttercreme streichen und die Teile wieder aufeinanderlegen. Den kompletten Kuchen mit Buttercreme bestreichen (etwas davon zurücklassen) und mit Krokant bestreuen. Restliche Buttercreme mit einer Sahnespritztülle als kleine Tupfer auf die Torte setzen und anschließend jeweils eine halbe Belegkirsche obenauf legen. *Ich wünsche guten Appetit!*

Besuchen Sie doch mal einen andere Stadtteil! Warum in die Ferne schweifen, das Gute liegt so nah: Im Rahmen einer Nachbarschaftsaktion findet am Sonntag **18. 8. 2019 von 11.00–16.00 Uhr in Drispensedt ein Flohmarkt** statt. Alle Drispensedter und Interessierte sind als Standbetreiber oder Besucher herzlich in die Pestelstr. (gegenüber Servicewohnen) eingeladen.

Wer sich mit einem Stand beteiligen möchte, meldet sich unter Tel. 01606463617 (Mühlstein) oder 017653780558 (Angermann) an.

*Aus der Schmunzelecke:*

Der Ehemann kommt nach Hause: „Du Schatz, sagt er, „ich muss nachher nochmal weg. Ich gehe zum Angeln.“ „Ich weiß schon“, antwortet die Ehefrau, „die Forelle hat schon dreimal angerufen.“

*Ihre*

*Annette Mikulski*



# Nordstadt-Wandgalerie sucht NORDSTÄDTER\*INNEN!

## Innensichten ...

Unsere eigenen vier Wände sind Orte, die wir selbst gestalten. Hier sind wir umgeben von Dingen die wir lieben, die jeden Tag da sind und unser tägliches Leben begleiten. Manche von diesen Dingen nehmen wir nicht mehr wahr, sie sind alltäglich. Oder sie umgeben uns, obwohl wir sie eigentlich gar nicht mehr mögen. Vor der Tür wandelt sich unser Lebensraum. Er wird maßgeblich von anderen Menschen gestaltet und wir begegnen fremden Dingen, mit denen wir uns nicht identifizieren können. Was würde passieren, wenn wir den öffentlichen Raum aktiv mitgestalten und das, was uns wichtig ist von innen nach außen tragen?

## ... das neue Projekt der NORDSTADT-WANDGALERIE

Wir wollen für und mit Nordstädter\*innen und Künstler\*innen gemeinsam fantasieren, kreieren, entwerfen und aus kleinen Puzzleteilen ein großes

Gesamtwerk erschaffen. Im diesjährigen Projekt Innensichten sind wir auf der Suche nach Nordstädter\*innen, die unsere Vision teilen. Mitmachen?

Du hast Lust das, was du liebst, nach außen zu tragen? Du hast Lust die Nordstadt zu deinem Wohnzim-



mer zu machen? Dann schick 1-10 Fotos bis 1. 7. 2019 von den Dingen, die Dich in deiner Wohnung begleiten, an [lczapla@kufa.info](mailto:lczapla@kufa.info) oder hol dir eine Kamera im Faserwerk am Ottoplatz.

**Die NORDSTADT-WANDGALERIE** möchte in gemeinsamen Prozessen mit Künstler\*innen und Nordstädter\*innen den öffentlich zugänglichen Raum der Nordstadt zu einem Ort gemeinschaftlicher Begegnung machen, in dem Kommunikation, Mitgestaltung und Identifikation mit dem eigenen Lebensraum möglich sind. Mehr Infos auf [www.nordstadt-wandgalerie.de](http://www.nordstadt-wandgalerie.de)

## IMPRESSUM

**Herausgeber:** Axel Fuchs  
**Redaktions- und Anzeigen-Anschrift:**  
 Osterort 7  
 31134 Hildesheim  
 Tel. (05121) 23947  
 Fax (05121) 28308 79  
**Vertrieb:** Werbeagentur Fuchs  
 Redaktionsschluß  
 der nächsten Ausgabe:  
 Freitag, 21. Juni 2019

Die veröffentlichten Artikel geben nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion wieder.

Für Veranstaltungen und Regelmäßige Termine auf Seite 10 und 11 ist nicht „Der Nordstädter“, sondern Nordstadt. Mehr.Wert verantwortlich. Kontakt unter [kalendar@nordstadt-hildesheim.de](mailto:kalendar@nordstadt-hildesheim.de)

E-Mail: [info@hildesheimer-stadtteilzeitungen.de](mailto:info@hildesheimer-stadtteilzeitungen.de)  
 Internet: [www.hildesheimer-stadtteilzeitungen.de](http://www.hildesheimer-stadtteilzeitungen.de)



## Nordstadt-Wandgalerie sucht NORDSTÄDTER\*INNEN!

### Innensichten ...

Unsere eigenen vier Wände sind Orte, die wir selbst gestalten. Hier sind wir umgeben von Dingen die wir lieben, die jeden Tag da sind und unser tägliches Leben begleiten. Manche von diesen Dingen nehmen wir nicht mehr wahr, sie sind alltäglich. Oder sie umgeben uns, obwohl wir sie eigentlich gar nicht mehr mögen. Vor der Tür wandelt sich unser Lebensraum. Er wird maßgeblich von anderen Menschen gestaltet und wir begegnen fremden Dingen, mit denen wir uns nicht identifizieren können. Was würde passieren, wenn wir den öffentlichen Raum aktiv mitgestalten und das, was uns wichtig ist von innen nach außen tragen?

### ... das neue Projekt der NORDSTADT-WANDGALERIE

Wir wollen für und mit Nordstädter\*innen und Künstler\*innen gemeinsam fantasieren, kreieren, entwerfen und aus kleinen Puzzleteilen ein großes Gesamtwerk erschaffen. Im diesjährigen Projekt Innensichten sind wir auf der Suche nach Nordstädter\*innen, die unsere Vision teilen.

### Mitmachen?

Du hast Lust das, was du liebst, nach außen zu tragen? Du hast Lust die Nordstadt zu deinem Wohnzimmer zu machen? Dann schick 1-10 Fotos bis **01.07.2019** von den Dingen, die Dich in deiner Wohnung begleiten, an [lczapla@kufa.info](mailto:lczapla@kufa.info) oder hole dir eine Kamera im Faserwerk am Ottoplatz.

Die **NORDSTADT-WANDGALERIE** möchte in gemeinsamen Prozessen mit Künstler\*innen und Nordstädter\*innen den öffentlich zugänglichen Raum der Nordstadt zu einem Ort gemeinschaftlicher Begegnung machen, in dem Kommunikation, Mitgestaltung und Identifikation mit dem eigenen Lebensraum möglich sind.

[www.nordstadt-wandgalerie.de](http://www.nordstadt-wandgalerie.de)



ein Projekt der KUFA-Stadtkultur



# Malteser

## Flohmarktladen

*Kleidung, Hausrat und vieles mehr zu günstigen Preisen!*

*Stöbern, finden, helfen.*

Mo. 9.30 – 12.30 Uhr

Mi.&Do. 15.00 – 18.00 Uhr

*Hildesheim · Waterloostraße 25*

Menschen würdig pflegen



*T.* Teresienhof

caritas senioren wohnen & pflege

Steuerwalder Str. 18 · 31137 Hildesheim

Telefon 05121 20660-3 · [www.caritas-teresienhof.de](http://www.caritas-teresienhof.de)

*M.* Magdalenenhof

caritas senioren wohnen & pflege

Mühlenstraße 24 · 31134 Hildesheim

Telefon 05121 20409-0 · [www.caritas-magdalenenhof.de](http://www.caritas-magdalenenhof.de)



## Wir drucken umweltfreundlich ... ... mit **Biostrom!**

Natürlich von EVI Hildesheim und zu 1/3 selbst-  
erzeugt mit unserer Photovoltaikanlage!



**Druckhaus**  **Köhler**  
**Harsum** GmbH

Druckhaus Köhler GmbH · Siemensstraße 1-3 · 31177 Harsum  
Telefon (0 51 27) 90 20 4-0 · Telefax (0 51 27) 90 20 4-44  
E-Mail: [info@druckhaus-koehler.de](mailto:info@druckhaus-koehler.de) · [www.druckhaus-koehler.de](http://www.druckhaus-koehler.de)



# nordstadt hat...

... 40 Jahre SV Türk Gücü Hildesheim e.V.!

Seit 2011 ist der SV Türk Gücü Hildesheim ein fester Bestandteil der Nordstadt, wo der Verein an der Lavesstraße am Flughafen sein Zuhause gefunden hat.

In seinem 40. Jubiläumsjahr ist der SV nicht nur ein Sportverein, sondern, mit seinen sozialen und kulturellen Aktivitäten, auch eine feste Institution in Hildesheim und Umgebung. Neben Fußball bietet SV Türk Gücü auch Kurse für Folklore und Musik und auch Gruppenaktivitäten wie z.B. Fahrradtouren über alle Altersklassen hinweg an.

Über diese kann man sich in der Peinerstraße 6, in den Räumlichkeiten der "Begegnungsstätte Treffer" informieren und wenn man möchte sich auch gleich an diese anschließen.

Als eine der wenigen Sportvereine und als einzige Vertretung im Fußball im Stadtteil Nordstadt engagiert sich der SV Türk Gücü mehr und mehr dafür, mit der Gründung von Jugend-Mannschaften, eine Lobby für Kinder und Jugendliche aus unserem Stadtteil zu schaffen, um Fußball und Sport allgemein wieder attraktiv zu machen. Wer sich hierfür interessiert und angesprochen fühlt, ist zum Reinschnuppern herzlich willkommen.

40 Jahre Vereinsbestehen sind Grund genug, im Laufe dieses Jahres mit verschiedenen Veranstaltungen dies zu feiern. Neben großen und kleinen Fußball Turnieren und einem Sommerfest sind auch weitere Aktionen für Groß und Klein geplant.

Näheres zu den Veranstaltungen, wann und wo oder auch weitere Informationen rund um den SV Türk Gücü Hildesheim können auf [www.svturkgucu.de](http://www.svturkgucu.de) oder auf Facebook: SV Türk Gücü Hildesheim eingesehen werden.

Für direkte Fragen kann man uns per Email, [svturkgucu@web.de](mailto:svturkgucu@web.de), kontaktieren.

## Redaktion

Ihr findet die Termine Eures Vereins oder Eurer Institution nicht im Kalender? Kein Problem! Unter [kalender@nordstadt-hildesheim.de](mailto:kalender@nordstadt-hildesheim.de) teilen wir Euch gerne mit, was wir benötigen, um Eure Termine in den Veranstaltungskalender aufzunehmen.

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 14.06.2019

# Veranstaltungen im Juni 2019

## Montag 03.06.

18:00 Uhr  
Hey Nordstadt - Treffen  
Gemeinschaftsgarten

13

## Dienstag 04.06.

17:00 Uhr  
Treffen AG Ottoplatz  
Faserwerk

4

18:00 Uhr  
Organisationstreffen von  
Stadtblühen e.V.  
für den Gemeinschaftsgarten  
Nordstadt  
Stadtteilbüro

13

## Mittwoch 05.06.

10:00 Uhr  
AK Jugend  
RADIUS (Bernwardstraße 5)

## Donnerstag 06.06.

16:00 Uhr  
Nordstadt tischt auf  
Lutherwiese Neue Mltte

12

18:15 Uhr  
Steuerungsgruppe Nordstadt  
Stadtteilbüro

13

18:30 – 22:00 Uhr  
Ökumenische  
Männerkochgruppe  
Küche Gemeindehaus Nord

12

## Freitag 07.06.

19:00 Uhr  
KUNO Nordstadt  
Clubhaus Gartenkolonie Nordkamp

21

## Mittwoch 12.06.

16:00 - 18:00 Uhr  
FAIRstrickt  
Diakonie Himmelsthür  
Begegnungsstätte Treffer

3

## Donnerstag 13.06.

15:30 Uhr  
Aktionstag Ottoplatz -  
Vision Ottoplatz  
Ottoplatz

4

## Montag 17.06.

18:00 Uhr  
Projektgruppe Sauberkeit  
Stadtteilbüro

13

## Dienstag 18.06.

18:15 Uhr  
Redaktionssitzung  
Veranstaltungskalender  
Stadtteilbüro

13

18:30 Uhr  
Planungstreffen Straßenfest  
Martin-Luther-Gemeindesaal

12

## Donnerstag 20.06.

9:00 Uhr  
Erfahrungsaustausch Soziale  
Stadt, Land Niedersachsen  
Rasselmania

26

18:30 – 22:00 Uhr  
Ökumenische  
Männerkochgruppe  
Küche Gemeindehaus Nord

12

## Freitag 21.06.

15:00 - 17:00 Uhr  
Kartenwerkstatt  
Anmeldung bei Sabine Howind  
bis 19.06.  
unter 05121 / 604 12 97  
Die Teilnahme ist kostenfrei  
Begegnungsstätte Treffer

3

19:00 Uhr  
KUNO Nordstadt  
Clubhaus Gartenkolonie Nordkamp

21

## Montag 24.06.

14:30 Uhr Premiere  
Dienstag 25.06.  
9:30 Uhr & 11:30 Uhr  
Mittwoch 26.06.  
14:30 Uhr  
"Irgendwo im Überall"  
Stationentheater  
Fantasievolle Begegnung  
zwischen Grundschulkindern  
und Senior\*innen  
Reservierungen unter  
info@tpz-hildesheim.de.  
Raumstation im Ratskeller  
Am Markt 1, 31134 Hildesheim

13

## Dienstag 25.06.

19:00 Uhr  
(Einlass 18:30 Uhr)  
SINGBAR  
Mitmachformat  
Infos/Karten unter  
www.singbar-hi.de  
Theaterhaus (Foyer)

14

## Mittwoch 26.06.

10:00 Uhr  
AK Kinder und Jugend  
AWO-Bazaro

22

## Samstag 29.06.

20:00 Uhr  
Konzert "Zweifel-Rosen-Caecilia"  
im Rahmen von Rosen und Rüben  
Kooperation von Ensemble  
„Zweifel und Caecilia“ und  
Kathrin Sättele  
Eintritt: 10,00 €, erm. 7,00 €  
www.zweifelundcaecilia.de,  
www.saettele-schmuck.de  
Voranmeldung erwünscht  
05121 / 741390  
Atelier Kathrin Sättele

18

## Dienstag 02.07.

18:00 Uhr  
Organisationstreffen von  
Stadtblühen e.V.  
für den Gemeinschaftsgarten  
Nordstadt  
Stadtteilbüro

13

## Donnerstag 04.07.

18:15 Uhr  
Steuerungsgruppe Nordstadt  
Stadtteilbüro

13

## Freitag 05.07.

19:00 Uhr  
KUNO Nordstadt  
Clubhaus Gartenkolonie Nordkamp

21

## Freitag 19.07.

19:00 Uhr  
KUNO Nordstadt  
Clubhaus Gartenkolonie Nordkamp

21



**Ræer**  
AUSRÜSTUNGEN

Armeebestände  
www.raeer.com

Franz. Zweimannzelt  
**24,50 €**

Telefon 05121 7487660  
31137 Hildesheim · Altes Dorf 18-20



**biber**

Ambulante Alten- u. Krankenpflege  
professionelle Pflege daheim !

Ottostr. 77  
31137 Hildesheim  
05121-51 41 94  
www.biber-pflege.de

24 Std für Sie erreichbar !



SANITÄR - HEIZUNG

- Gas-, Öl-Heizung
- Fußbodenheizung
- Wartung Öl-, Gasheizung
- Sanitäre Anlagen
- Installationen für Wasser und Gas
- Solartechnik
- Brennwertechnik

**CL. RACK GMBH**  
Heinrichstr. 13  
31137 Hildesheim  
Tel: 05121/52576



**Wir kaufen  
Wohnmobile  
+ Wohnwagen**

039 44-361 60  
www.wm-aw.de Fa.






# GARTEN FEST

12. Juli 2019  
17.00 – 19.00 Uhr

Begegnungs- und Beratungsstätte Treffer

**Eintritt frei**

**FREUEN SIE SICH AUF:**

- Live-Musik mit Barbara Kühle zum Mitsingen
- Snacks und Getränke

Diakonie Himmelsthür  
Begegnungs- und Beratungsstätte Treffer  
Peiner Straße 6  
31137 Hildesheim




## VERKEHR UND SICHERHEIT

Die Aufgaben des Stadtordnungsdienstes umfassen unter anderem die Überwachung des ruhenden Verkehrs und die Durchsetzung von Maßnahmen zum Beispiel bei Falschparken, öffentlicher Notdurft oder Zigarettenkippen.



Stadt Hildesheim  
Ordnung, Verkehr und Umwelt  
Stadtordnungsdienst

05121 301-3145  
stadtordnungsdienst@stadt-hildesheim.de

# Pitti

## An und Verkauf

### Haushaltsauflösungen, Transporte, Umzüge, Entrümpelungen

**Telefon: 05 121 - 28 74 300 / Mobil: 0176 - 79797182**  
**Steuerwalderstraße 91 / 31 137 Hildesheim**

# Willkommen bei KUNO und K50p – Kultur 50 plus

Kultur 50plus – Immer aktuell im Internet: <https://k50p.de>

## Was tun in der zweiten Lebenshälfte? – Lebensfreude pur der aktiven Generation 50plus

### Rückblick Mai 2019: KUNO im Theater nebenan in Ahrbergen

Im Mai waren die KUNOs zu Gast beim Theater nebenan in Ahrbergen. Die Komödie „Im Pfarrhaus ist der Teufel los“ sorgte für heftige Turbulenzen auf der Bühne. Da ist zunächst einmal der Pfarrer David Teufel, dessen Hauptaufgabe darin besteht, genügend Spenden für die sanierungsbedürftige Kirche zu sammeln. Leider bringt die Kollekte regelmäßig mehr Hosennöpfe als die dringend benötigte „Kohle“ zusammen. Da der Zweck bekanntlich die Mittel heiligt, entwickeln Pfarrer und Haushälterin unkonventionelle Ideen. Die Umsetzung dieses höchst kreativen Plans wird bei so manchem Dorfbewohner noch lange in Erinnerung bleiben.



Ein nächtliches Pokerspiel soll dazu beitragen, die Finanzen aufzubessern. Zum vereinbarten Spielabend kommen einige merkwürdige Gestalten in das Haus. Eine Nonne benimmt sich eigenartig, für Ärger und Verwechslungen sorgen ein strenger Domvikar, die scheinheilige Kirchenvorstands-Vorsitzende und Jonny, ein Berufspokerspieler, zieht alle Register. Natürlich spielt auch die Liebe eine Rolle. Besonders die selbst gebackenen Kekse, hergestellt aus einem unbekanntem, neuartigen Würzkraut sorgen für hemmungslose ausgelassene und Einsätze unter den Pokerspielern. Das berauschende und dazu noch köstlich schmeckende Gebäck erinnert die Gesellschaft irgendwie mächtig an Jugend- und Woodstock-Zeiten. Die Zuschauer wurden selbstverständlich gleich mit in die wilde Party eingebunden. Gemeinsam mit Zuschauern und Groupies schmetterte ein im Saal entdeckter Roberto Blanco seinen alten Hit „ein bisschen Spaß muss sein“.

Das begeisterte Publikum genoss mal wieder herrliches, mit vielen Pointen und Lokalkolorit angereichertes Dorftheater. Am Ende der Party war die Renovierung der Kirche jedenfalls gesichert und die Gemeinde ihrem Pfarrer treu geblieben. Die Lachmuskeln wurden an diesem Abend nicht nur bei Pfarrer Teufels Pokergästen gewaltig strapaziert.

### Walpurgisnacht und Tanz in den Mai.



Am 30. April besuchten wir die Veranstaltung zur Winteraustreibung auf dem riesigen Gelände der Pfadfinder in Diekholzen. Die Walpurgisfeier im Wald war einfach toll. Live-Musik auf der Bühne, traditionelles Brauchtum, Maifeuer zum Aufwärmen, leckere Maibowle, köstliches vom Grill und endloses Feuerwerk. Rund 2000 Besucher nutzten die Einladung zum Besuch der Mega-Party. Das Motto der Pfadfinder heißt bekanntlich: Jeden Tag eine gute Tat. Jungs, das habt ihr prima hingekriegt. Keine Frage – wir kommen gerne wieder. Note 1a mit Sternchen. Zum Tanz in den Mai ging es nach Anbruch der Geisterstunde zum Aufwärmen und Abhotten nach alter Tradition im „Nil“ weiter.

Spargelesen in Einum mit den KUNOs. Die geplante Anfahrt per Fahrrad musste wegen Schlechtwetter leider ausfallen. Egal, Essen und Trinken geht immer. Der Spargel war lecker. Alle wurden satt.

Endlich Klartext für Vereine und Initiativen in Sachen DSGVO. Wir durften bei der Infotour von Norddeutschlands oberster Datenschützerin dabei sein. Danke für die klare Ansage im Umgang mit den neuen Medien. Privat ist eben keinesfalls mehr privat wenn Dritte daran beteiligt sind. Eingeladen hatte Marcus Brinkmann (MdL). Alle Achtung, wenn Politiker sich trauen, kurz vor der Eurowahl dieses brisante Thema so eindeutig und öffentlich zu erläutern. Siehe Bericht im Internet.

### Weitere aktuelle Infos:

Warum man zum Weltkulturerbetag am 2. Juni um 13.30 im Fagus Werk Alfeld sein sollte. Warum wir uns über eine Einladung

des Burgtheaters Braunschweig riesig gefreut haben. Wieso nutzt KUNO jetzt eine eigene Messenger App und was ist mit WhatsApp? Was kann man eigentlich im Park der Sinne erleben? Mehr darüber im Internet unter <https://k50p.de> im aktuellen Blog.

### Schade, wenn Du nicht dabei warst.

Darum gibt es ab Juni eine neue Stammtischrunde in Hildesheim. Gepflegte Atmosphäre, wechselnde Locations, und neue Themenabende. Jeden 2. Freitag im Monat. Immer abends ab 19.00 Uhr. Start am Freitag, 14. Juni im Cafe del Sol. Weitere Veranstaltungsorte und Themenabende auf unserer Homepage, in der kostenlosen App oder per Telefon. Beim Stammtisch werden auch Vorschläge, Termine und Absprachen zu aktuellen Veranstaltungen getroffen. Mehr Action und Spaß für alle, die aktiv mitmachen möchten.

### Alle Infos und aktuelle Meldungen auf der K50p oder KUNO Homepage:

Kultur 50plus im Internet:  
<https://k50p.de>  
KUNO-Kultur-Nordstadt:  
<http://kuno-kultur-nordstadt.de>  
E-Mail: [redaktion@k50p.de](mailto:redaktion@k50p.de)  
Telefon: 05121 - 52 7 00  
WhatsApp: 0160 66 48 139

### Aktuelle Informationen und Termine auf der Homepage:

Mehr Bilder, Extra-Tipps, neue Veranstaltungen, Berichte früherer Aktionen und News für Insider immer

aktuell auf der Homepage im Internet:

**K50p:** <https://k50p.de> & **KUNO:** <http://kuno-hildesheim.de>

zur Anzeige aller Termine direkt <https://k50p.de/termine> den untenstehenden QR Code mit dem Smartphone scannen.

**Willkommen auf unserer Website**

Text & Bilder: Jürgen Warps



EVI garantieÖKOSTROM

# Für unsere Zukunft. Und für Sie.

Kommen  
Sie  
zu uns.

## Profitieren Sie mit der EVI 3-fach.

Bei der EVI schätzen wir Garantien – deshalb bieten wir Ihnen:

- ☑ Sicherheit und Transparenz bei Ihrem Strompreis
- ☑ 100% nachhaltig produzierten Strom
- ☑ persönlichen Service vor Ort und regionales Engagement

Mehr zu EVI garantieÖKOSTROM auf unserer Homepage.



[www.evi-hildesheim.de](http://www.evi-hildesheim.de)

Unsere gesetzliche Informationspflicht gem. § 41 Absatz 4  
Energiewirtschaftsgesetz erfüllen wir durch eine Bereitstellung  
der Informationen im Internet unter [www.evi-hildesheim.de](http://www.evi-hildesheim.de)

Ihr Partner  
für Energie



## Nordstadt tischt auf! im Juni

Anfang Mai ist „Nordstadt tischt auf!“ in die neue Saison gestartet. Viele Gäste waren wieder dabei. Am Donnerstag, den 6. Juni 2019 von 16.00 bis 18.00 Uhr treffen wir uns wieder auf der Neuen Mitte Nordstadt, auf der Luther-Wiese. Wir bauen die lange Tafel auf und freuen uns über große und kleine Gäste. Was an Essensbeiträgen zusammen kommt wird geteilt. Dieses Mal ist Sada mit dabei, sie zaubert die schönsten Flechtfrisuren. Also kommen Sie vorbei und lassen Sie sich auf ganz besondere Weise frisieren. Wir freuen uns auf Sie!  
Ihr Arbeitskreis Begegnung – eine Projektgruppe des Stadtteilvereins Nordstadt. Mehr.Wert.

# NORDSTADT TISCHT AUF! 2019

Neue Leute kennenlernen und nette Gespräche führen ist in der Nordstadt ganz einfach: Die Nordstadt trifft sich am Tisch, egal ob Jung oder Alt – für alle ist Platz. Schauen Sie doch vorbei oder noch besser, bringen Sie eine Kleinigkeit zu essen mit. Wir teilen, was zusammen kommt und gestalten gemeinsam einen schönen Nachmittag. Neben vielen verschiedenen Speisen erwartet Sie immer ein kleines Programm. Fühlen Sie sich herzlich eingeladen und nehmen Sie an der langen Tafel Platz.

Termine	Ort:	Kontakt:
2019:	Neue Mitte/Wiese vor der Martin-Luther-Kirche Peiner Straße 53	Sabine Howind 05121 60 41 29 7
02.05.		Katrin Bode 05121 16 75 34
06.06.		
04.07.	Veranstaltungszeit:	
01.08.	16:00 – 18:00 Uhr	
05.09.	Kinderbetreuung:	Eine Initiative des AK Begegnung
10.10.	16:00 – 18:00 Uhr	

Kirche ist geöffnet

HIMMELSHÜR  
Dübener Heide

Stadteilverein Nordstadt

NORDSTADT



## Konzert im Rahmen von Rosen und Rüben

# Zweifel-Rosen-Caecilia

Im Atelierambiente verschreibt sich das Ensemble „Zweifel und Caecilia“ der Rose. Michael Dwumoh (E-/Klassische Gitarre, Gesang) und Valentin Penninger (Live-Elektronik, Violine, Gesang) gehen dabei Themen musikalisch nach, die schon seit Jahrhunderten mit dem Bild der Rose verbunden sind: Farbe, Duft, Liebe, Vergänglichkeit. In Eigenkompositionen, Improvisationen und klassischen Musikstücken wird die Blüte klanglich beleuchtet.

**Wann:** Samstag, 29. Juni, 20 Uhr

**Wo:** Atelier Kathrin Sättele, Heinrichstr. 26/Hinterhaus, 31137 Hildesheim

**WER:** Kooperation von Ensemble „Zweifel und Caecilia“ und Kathrin Sättele

**Eintritt:** 10 €, ermäßigt 7 €, Voranmeldung erwünscht

**Info:** [www.zweifelundcaecilia.de](http://www.zweifelundcaecilia.de),  
[www.saettele-schmuck.de](http://www.saettele-schmuck.de)



## Vortrag zum Thema

# Diabetes

in der Begegnungs- und Beratungsstätte Treffer der Diakonie Himmelsthür gut besucht

„Jeder Zehnte ist betroffen, trotzdem sind wir allein – Diabetes, eine Stoffwechselproblematik in der Zukunft oder eine Zukunft ohne Stoffwechsel?“ war der Titel des Vortrags. Referent Axel Steinwedel, Vorsitzender Diabetiker Niedersachsen e.V. (DNI), Bezirksverband Hildesheim, trug sowohl aus Vorstandsperspektive als auch aus der Perspektive eines Betroffenen vor. Der Kern des Vortrages beschäftigte sich mit dem Thema der Selbsthilfe: „An wen richtet sie sich, wozu gibt es sie und warum macht es Sinn, mich damit auseinanderzusetzen?“ Axel Steinwedel betonte gleich zu Beginn der Veranstaltung, dass es wichtig sei, keine Lebensphilosophie aus der Krankheit zu machen. Dennoch sei es von Bedeutung, sich mit Diabetes auseinanderzusetzen. „Die Krankheit selbst tut nicht weh, doch können die Folgeerkrankungen verheerend sein. Der Stoffwechsel ist das Gleichgewicht zwischen Nahrungsaufnahme, Bewegung und Energieumsatz. Kommt der Prozess aus dem Gleichgewicht und endet in der Folge mit Diabetes, kann es sinnvoll sein, sich einer Selbsthilfegruppe anzuschließen“, betonte Steinwedel. Selbsthilfegruppen wenden sich an Betroffene, aber auch genauso an Angehörige. Eine Selbsthilfegruppe könne motivieren, sich mit dem richtigen Umgang mit Diabetes zu befassen und dabei helfen, auftretende Probleme zu bewältigen. Sie biete Informationen und Kommunikation mit Fachkräften unterschiedlichster Disziplinen, um die Entwicklung eines individuellen Gesundheitsverhaltens zu unterstützen, so Steinwedel.

Fragen zum Thema Selbsthilfe, Diabetes oder zum DNI beantwortet Ihnen Axel Steinwedel gerne unter der Telefonnummer 05121 52166 oder per E-Mail an

[axel.steinwedel@diabetiker-nds.de](mailto:axel.steinwedel@diabetiker-nds.de).

Übrigens: Am 15. Juni 2019 findet von 10.00 bis 14.00 Uhr der Hildesheimer Selbsthilfetag in der Fußgängerzone statt, an dem verschiedene Selbsthilfegruppen und Initiativen aus Stadt und Landkreis sich vorstellen. Am Stand des DNI-Bezirksverbands Hildesheim kann man an diesem Tag beispielsweise einen Diabetes-Risiko-Test machen.

*Text: Sabine Howind*

## Verschiebung der Abfuhr durch Feiertage im Jahr 2019

### Christi Himmelfahrt

statt Donnerstag 30.5.2019 auf Freitag 31.5.2019

statt Freitag 31.5.2019 auf Samstag 01.6.2019

### Pfingstmontag

statt Montag 10.6.2019 auf Dienstag 11.6.2019

statt Dienstag 11.6.2019 auf Mittwoch 12.6.2019

statt Mittwoch 12.6.2019 auf Donnerstag 13.6.2019

statt Donnerstag 13.6.2019 auf Freitag 14.6.2019

statt Freitag 14.6.2019 auf Samstag 15.6.2019

**Das Team vom Zweckverband wünscht Ihnen frohe Feiertage!**

Telefon: 05064/905-0

Fax: 05064/905-99

E-Mail: [info@zah-hildesheim.de](mailto:info@zah-hildesheim.de)

Internet: [www.zah-hildesheim.de](http://www.zah-hildesheim.de)



**ZAH • Bahnhofsallee 36 • 31162 Bad Salzdetfurth**

# Graffiti Aktion

am Gemeinschaftsgarten  
in Kooperation mit der Diakonie  
Himmelsthür



Ein Bewohner der Diakonie Himmelsthür erhält Unterstützung bei der Wandgestaltung.



Auf Initiative eines Studierenden der Hochschule für angewandte Wissenschaft und Kunst (HAWK) wurde die Idee

entwickelt, gemeinsam mit Bewohnerinnen und Bewohnern der Diakonie Himmelsthür sowie mit Anwohnerinnen und Anwohnern der Nordstadt ein Graffiti am Gemeinschaftsgarten zu gestalten. Am ersten

ansehnlich. Dank des inklusiven Gemeinschaftsprojektes sind die Häuschen nun mit dem Logo des Gemeinschaftsgartens und einer bunten Grafik gestaltet. Während des kreativen Schaffens konnten sich alle Beteiligten näher kennenlernen. Das Projekt diente dazu, Barrieren zwischen Menschen mit und ohne Beeinträchtigung abzubauen. Auch für das leibliche Wohl war gesorgt und alle Aktiven konnten sich beim Grillen für die Arbeit stärken. Die Initiatoren und Aktiven sind sich einig: Es war ein tolles Wochenende und eine Wiederholung an einem anderen Ort ist nicht ausgeschlossen.

Wer das fertige Objekt bewundern möchte, findet es neben dem Gemeinschaftsgarten im Cheruskerring.

Das Projekt wurde durch die Stadtteilaktivkasse und den Verfügungsfonds gefördert.

Die Stadtteilaktivkasse wird unterstützt von der LAG Soziale Brennpunkte Niedersachsen e.V. und wird gefördert vom Niedersächsischen Ministerium für

Soziales, Gesundheit und Gleichstellung. Der Verfügungsfonds ist ein Instrument der Förderung der Stadt Hildesheim im



## Steinofen PIZZERIA

05121 - 30 33 614

Himmelsthürer Straße 61 a,  
HI-Bockfeld

**Kleines Restaurant und  
Außenverkauf.**

[www.steinofenpizzeria.com](http://www.steinofenpizzeria.com)

**Genießen  
Sie das  
italienische  
Original!**

Maiwochenende wurde die Idee in die Tat umgesetzt. Die Traföhäuschen neben dem Gemeinschaftsgarten waren grau und un-

## DENTAL FRISCH

"Gepflegter Zahnersatz, Visitenkarte eines Prothesenträgers"

<p>Herstellung von Zahnersatz</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kronen</li> <li>- Brücken</li> <li>- Totale Prothesen</li> <li>- Kombierter Zahnersatz</li> <li>- Implantatversorgung (Suprakonstruktion)</li> <li>- CAD/CAM Zirkon Vollkeramik</li> <li>- Fräs- und Geschleibetechnik</li> <li>- Kostenvoranschläge (Zähne müssen bezahlbar bleiben)</li> </ul>	<p>Reinigung von herausnehmbarem Zahnersatz</p> <p>Professionelle Beseitigung von</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ablagerungen</li> <li>- Tabak</li> <li>- Tee</li> <li>- Kaffee</li> <li>- Calcium (Zahnstein) Rückständen</li> </ul>
---	---

Orleansstr. 74 - 31135 Hildesheim  
Tel: 0 51 21 / 2 94 60 00 Fax: 0 51 21 / 9 22 90 01  
Mobil: 0171 / 9 36 28 95



Marco Conrad

Meister der Zahntechnik

e-mail: dentalfrisch@web.de

## ZAHNARZTPRAXIS

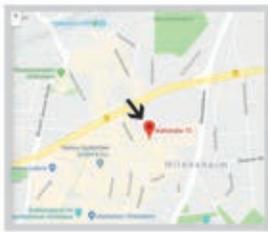
CARSTEN C. FRANK

P R O T H E T I K  
P A R O D O N T O L O G I E  
P R O P H Y L A X E

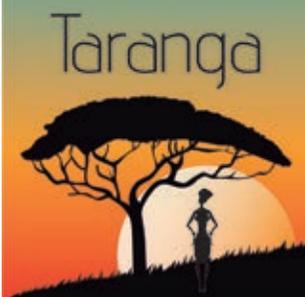
📍 Wallstraße 10  
31134 Hildesheim

☎️ Telefon (05121) 34565  
Fax (05121) 130755

SO ERREICHEN SIE UNS:



**ÖFFNUNGSZEITEN**  
 Mo., Di., Do., 8<sup>00</sup> - 12<sup>00</sup> Uhr & 14<sup>30</sup> - 17<sup>00</sup> Uhr  
 Mi. & Fr. 8<sup>00</sup> - 12<sup>00</sup> Uhr » und nach Vereinbarung



### afro- und Beauty Shop

Afrikanische Produkte  
 Bio Moringa Tee und Seife  
 Haar- und Hautkosmetik  
 Kunst- und Echthaar  
 Extensions / Haarflächchen  
 Perücken  
 Dreadlocks

👤 **ISATOU FRANK**  
Geschäftsführerin

📍 Wallstrasse 9  
31134 Hildesheim

☎️ 05121 755 96 69 | 📞 0178 666 44 25

Gebiet Soziale Stadt nördliche Nordstadt und finanziert aus Mitteln der Städtebauförderung.  
Text: Sabine Howind  
Foto: Claudia Schomburg



NORDSTADT  
STADTTEILBÜRO

# „Plastikverpackungen und Müll in den Meeren“

in der Begegnungs- und Beratungsstätte Treffer der Diakonie Himmelsthür spricht zahlreiche Interessierte an

Wieso das Thema „Plastikverpackungen und Müll in den Meeren“ nicht nur für uns, sondern auch für unsere Kinder, Enkel und die darüber hinaus folgenden Generationen lebenswichtig ist, wurde im Rahmen eines Vortrags der Umweltschutzorganisation Greenpeace im Treffer erklärt.

„Plastik ist per se eine gute Sache“, so der Referent Detlef Ramisch, Ansprechpartner für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit bei Greenpeace Hildesheim. „Autos oder medizinische Geräte wären ohne Kunststoff kaum vorstellbar. Allerdings muss bei Plastik zwischen Hilfsmittel und Verpackungsmaterial unterschieden werden“, so Ramisch weiter.

Es gibt Zahlen, die aussagen, dass es in 20 bis 30 Jahren mehr Plastik als Fische in den Meeren geben wird. Besonders schwerwiegend sei dabei, dass es ca. 400 Jahre dauere, bis sich Plastik zersetzt. Der Referent widmete sich auch der Frage „Was kann ich aktiv tun, um Pla-

stikmüll zu vermeiden?“ Kosmetika ohne Mikroplastik, Produkte ohne zusätzliche Verpackungen, einen Korb oder Stoffbeutel statt einer Plastiktüte sowie wiederverwendbare Flaschen für unterwegs zu verwenden, seien beispielsweise einfache Möglichkeiten, um den eigenen Plastikverbrauch zu reduzieren. Und auch sich an Aufräumaktionen

zu beteiligen sei sehr hilfreich, erläuterte Ramisch.

Ein Gast berichtete zu diesem Anlass, dass er in 13 Monaten nur einen einzigen gelben Wertstoffsack füllte. „Vorbildlich!“, lobte der Referent, „doch immer lässt sich Plastik vermeiden - in diesem Fall ist dann die richtige Entsorgung wichtig“.

Detlef Ramisch schloss den Vortrag mit den Worten: „Es ist bereits ein Anfang, wenn wir vieles bewusster machen. In diesem Sinne also die Tasse Kaffee lieber in Ruhe am Tisch, als aus einem Plastikbecher unterwegs trinken.“ Es war eine sehr informative Veranstaltung, die nach dem Vortrag noch in mehreren Tischgesprächen mündete. Sie interessieren sich für die Arbeit von Greenpeace oder möchten sich selbst engagieren? Unter [www.hildesheim.greenpeace.de](http://www.hildesheim.greenpeace.de) finden Sie viele weitere Informationen.

Text: Sabine Howind

Wenn es mal eng wird ...



... schaffen wir neuen Raum!

(05121) 967-0 · [www.gb-g-hildesheim.de](http://www.gb-g-hildesheim.de)

gbg  
wohnen  
in Hildesheim



**PARSIAN**

مواد غذایی پارسیان

Parsian Lebensmittel · Bernwardstr. 24 · 31134 Hildesheim

ВЪЛГАДСКИ  
ХРАНИТЕЛНИ  
СТОКИ

